

*lu buken* ,er nahm ein paar Bissen, dann verlor er die Lust zu essen (dann konnte er — wegen seiner Stimmung — nicht mehr essen) und liess das Essen stehen'; *j u-prene mušteria* ,seine Kunden hörten auf zu kommen, er verlor seine Kunden'.

2) *pres* 2. 3. *pret* 2. Pl. *prini* Imperativ *pri me* Impf. 3. *prit* Pl. 3. *prisne* Aor. *prita* Pl. 3. *prine* Part. *priture* — S. 46 a; — S. 37, 30, S. 86 a; — S. 72 b (*te sōsekin*; *kur te vinej*); S. 58 b (*te dīle*); — S. 78 b, S. 74 b (*e priti nohē gatuar*) vgl. *ke* 3) a); vgl. unter *dite*; *tš vaxt do presēm* ,was für eine Zeit sollen wir abwarten?'

*preme* 1) ,heute Abend' S. 73. — 2) ,gestern Abend' S. 54 b. — Bei Dozon in beiden Bedeutungen (S. 63 u. S. 109); HAHN giebt nur ,gestern Abend' an; fehlt bei MEYER, der statt dessen ein kaum existirendes *breme* anführt.

*prinzipa* ,Prinz' S. 84 b ff.; Fem. *prinzipese* S. 88 b ff.

*priš*: *priši džamine* ,brach ab' S. 30 a; *ište prišure de kēlbure* ,er ist aufgelöst und verfault' (von einem Todten); *i prišete puna pas s. ngaha* 3) d); *kiš hat e punes, ke i prišej* S. 84 b; *ti u-priše* S. 81 b; *priši duhane nga mente* S. 35 a; *vašaz te pa-prišura* ,παρθένοι'; *s j a priši kejfin* ,erfüllte ihren Wunsch'; vgl. unter *ke* 3) 1); *u-priš kejfi diku-tsavet* ,einige verloren die Geduld' Lied; *s j a priši fjalen* S. 89 a; vgl. *kruški*; *vasijetin e babait nuk e priš* ,ich lasse den letzten Willen meines Vaters nicht unerfüllt'; *priši ben e Škiperise* ,er vereitelte den Eid der Albanesen (indem er den wahren Sachverhalt verrieth und den Eid als falsch erwies)' Lied; *s u-priš ne pazár, po i da, sa i kerkoi ai* ,sie machte keine Schwierigkeiten in Bezug auf den Preis, sondern gab ihm, soviel er verlangte'; *hangra*

*paršin ne tšik edé e priša une*; *tani s kam kejf per te ngrene* ,ich habe vorhin ein wenig gegessen und habe den Hunger vertrieben; jetzt habe ich keinen Appetit'; *e priši zjafetin* S. 88 a; *u-priš dazma* ,die Hochzeitsfeier war zu Ende' L; *do te prišken bulukun* ,sie wollten ihre Räuberbande auflösen; auseinandergehen'; *priši ġiðe ġen e tij* ,verbrauchte' S. 30 b; vgl. unter *kejf*.

*prokopi* S. 59 a ,Gedeihen'. Aus ngr. προκοπή.

*proklás* L 18. In M *proftás*. Aus ngr. προφθάνω.

*protare* S. 90 b. S. MEYER unter *protoene*.

*proto*: *proto-fjale* S. 49 a; *t i haj proto sine* S. 56 b; *atjë ke zuri proto* S. 27 a; *proto pjeti atë* S. 45 a; *proto-poli* S. 90 b; *proto-pare* L 8; *diten e plakes e pare dola nde den protopare* ,am 30. März ging ich zum ersten Mal (während meiner Heirath) zu den Schafen hinaus' Klagelied. — Ngr.

*přua* = *peřua* S. 44 b.

*pse* ,warum'; *ke pse* S. 82 a; ,wie so' S. 74, 24. Verschieden von *per se*.

*pšoj* ,seufze': *mos me nga, se pšoj* ,θα στενάξω (θα σὲ πιάσῃ ἡ κατάρα σου θα σοῦ δώσω)' L.

*puð*: *i puði dōrene babait edé memes, edé atá e puðne ne si, si vajze ke e kišne*; s. *bale, me, me, ġezdis*.

*pule* Pl. *pula* ,Huhn' S. 80 b. Auch ein bestimmter Stern in der aus 7 Sternen bestehenden Gruppe *šēñeze*, s. *helk* 1) a); REINHOLD Anth. S. 26.

*pune* ,Arbeit': *kiš p.* ,hatte zu thun' S. 54 a; *pūnerat e štepiše* S. 84 b; *atë p. kišne* S. 82 a; *s kišne tjetre pune, po* S. 70 a; *per p.* Lied 6; *s ġij nohē p.* ,ich kann keine Arbeit finden'; *do vemi ne p. sot* ,wir wollen heute auf Arbeit gehen'; *ve me ne p. tende* ,nimm mich in Deinen Dienst'; ,Mühe, Widerwärtigkeit': *do na ndžērene p.* S. 62 a; *do te*